

« Métrique, musication » Workshop

Romain Benini, mcf
UFR de Langue française
Faculté des Lettres de Sorbonne Université

Timothée Premat, docteur en linguistique
UFR SFL
Université Paris 8 – Vincennes – Saint-Denis

Ce workshop propose de faire apparaître la part linguistique des études de métrique et de musication, à la croisée de différents champs et méthodologies. Les recherches relèveront essentiellement de la phonologie, de la lexicologie et de la syntaxe, et elles pourront être synchroniques ou diachroniques. Pour le volet métrique, ces différents niveaux d'analyse seront croisés avec des considérations sur les genres de discours et des considérations plus largement littéraires ; pour le volet musication (ang. *textsetting*), ils seront mis en lien avec la structure musicale ; dans les deux cas, la perspective générale relèvera de la cognition de formes rythmiques.

La métrique est couramment considérée comme « l'étude des régularités systématiques qui caractérisent la poésie littéraire versifiée » (Cornulier 1995 : 13) ; de ce fait son objet relève de ce que Jakobson (1960) appelait la poétique et suppose le recours aux méthodes de l'analyse linguistique. La restriction à la seule « poésie littéraire versifiée » n'est cependant pas nécessaire et la métrique porte aussi bien sur toute configuration discursive qui présente des régularités rythmiques systématiques. L'étude de la musication, portant sur « la mise en correspondance du texte et de la musique dans le chant » (Aroui, à paraître), fait ainsi intervenir la métrique dans ses grammaires d'association, même si elle ne s'y limite pas.

Les analyses métriques et de musication connaissent de nombreux développements récents, qui s'inscrivent dans des perspectives théoriques variées. La perspective la mieux représentée est sans doute celle qui est issue de la métrique générative (Halle et Keyser 1966, 1971 – voir Blumenfeld 2016 pour une présentation générale), qui s'est ramifiée dans diverses approches théoriques : théorie du patron métrique sous-jacent (Kiparsky 1977, Hayes 1989, Dell & Benini 2021), théorie de l'interaction des contraintes (Golston & Riad 2000, 2005, Riad 2022), théorie universaliste (Russom 2011), théorie de l'optimalité (Hayes & MacEachern 1998, Kiparsky 2006, Blumenfeld 2015, Russom 2018) et théorie MaxEnt (Hayes, Colin & Shisko 2012, Hayes & Schuh 2019). En français, une autre approche linguistique est celle de Benoît de Cornulier (1995, 2021, 2022). Toutes ces analyses comprennent de façon plus ou moins explicite des hypothèses sur la cognition du rythme et sur le lien entre les expressions linguistiques et les impressions rythmiques qu'elles produisent.

Parmi les développements importants, il faut enfin inclure les analyses automatisées (voir Delente et Renault 2015) : pour le français, le métromètre (Beaudouin 2000, Beaudouin et Yvon 2004) et *Métrique en ligne* (Renault & Delente 2023), pour l'allemand, *Metricalizer* (Bobenhausen 2011, 2023), pour l'anglais, Hirjee & Brown 2010, pour l'espagnol, Ruiz et al. 2017, pour le hollandais, De Sisto 2023. Ces approches permettent l'interrogation de grands corpus et la mise au jour de phénomènes de récurrence ou de variation qui peuvent échapper à l'analyse sur auteurs.

L'atelier vise à permettre aux participants de présenter quelques-unes de leurs conclusions et de leurs questions, mais aussi et surtout de confronter leurs méthodologies pour faire apparaître la pertinence de chacune des approches dans la poursuite de ses objectifs. Les questionnements pourront se situer à n'importe quel niveau linguistique de l'analyse métrique ou de l'étude de la musication.

L'atelier se présentera comme une succession d'exposés, suivie d'une table ronde portant sur la possibilité d'une recherche en commun, translinguistique et transméthodologique, et sur les problèmes d'interopérabilité dans l'utilisation des données.

Références

- Aroui, Jean-Louis, *Cognition et chant. Une introduction à la musication*, ms, à paraître.
- Beaudouin, Valérie, 2000, *Rythme et rime de l'alexandrin classique. Étude empirique des 80 000 vers du théâtre de Corneille et de Racine*. Thèse de Doctorat de l'EHESS.
- Beaudouin, Valérie et François Yvon, 2004, « Contribution de la métrique à la stylométrie », *Actes des 7èmes Journées Internationales d'Analyse Statistique des données textuelles (JADT)*, Louvain la Neuve, p.107-118, hal-00741596.
- Blumenfeld, Lev, 2016, "Generative Metrics: An Overview", *Language and Linguistics Compass*, 10/9, p. 413-430.
- Blumenfeld, Lev, 2015, "Meter as faithfulness", *Natural Language and Linguistic Theory* n°33, p. 79-125.
- Bobenhausen, Klemens, *et al.*, 2023, *Metricalizer*, <https://www.metricalizer.de/en/>
- Bobenhausen, Klemens, 2011, "The Metricalizer – Automated Metrical Markup of German Poetry", dans Christoph Küper (dir.), *Current Trends in Metrical Analysis*, p. 119-131.
- Cornulier, Benoît de, 1995, *Art poétique. Notions et problèmes de métrique*, PULyon
- Cornulier, Benoît de, 2021, « L'Enfance du rythme – À propos de comptines », *Rhythmica, Revista Española de Métrica Comparada* n° 20, 2021, p. 99-128.
- Cornulier, Benoît de, 2022, « Métrique de l'alexandrin à propos du *Cyrano* de Rostand (1899) », <https://hal.archives-ouvertes.fr/hal-03739120/document>
- De Sisto, Mirella, 2023, "The Development of a Poetic Tradition. A Study of a Dutch Renaissance Poetry Corpus", *Studia Metrica et Poetica* n°10.1, p. 36-68.
- Delente, Éliane et Richard Renault (dir.), 2015, *Traitement automatique des textes versifiés : problématiques et pratiques*, *Langages* n°199.
- Dell, François et John Halle, 2009, "Comparing Musical Textsetting in French and in English songs", dans Jean-Louis Aroui et Andy Arleo (dir.), *Towards a Typology of Poetic Forms*, Amsterdam, John Benjamins, p. 63-78.
- Dell, François et Romain Benini, 2021, *La Concordance chez Racine. Rapports entre structure grammaticale et forme métrique dans le théâtre de Racine*, Paris, Classiques Garnier.
- Golston, Chris et Tomas Riad, 2000, "The phonology of Classical Greek meter", *Journal of Linguistics* n°38, p. 99-167.
- Golston, Chris et Tomas Riad, 2005, "The phonology of Greek lyric meter", *Journal of Linguistics* n°41, p. 77-115.
- Halle, Morris et Samuel Jay Keyser, 1966, "Chaucer and the study of prosody", *College English* n°28(3), p. 187-219.
- Halle, Morris et Samuel Jay Keyser, 1971, *English Stress: Its Form, Its Growth, and Its Role in Verse*, Harper and Row, New York.
- Hayes, Bruce & Margaret MacEachern, 1998, "Quatrain form in English folk verse", *Language* n°74, p. 473-507.
- Hayes, Bruce & Russel G. Schuh, 2019, "Metrical structure and sung rhythm of the Hausa rajaz", *Language* n°95(2), p. 253-299.
- Hayes, Bruce, 1989, « The prosodic hierarchy in meter », dans Paul S. Kiparsky et Gilbert Youmans (dir.), *Rhythm and meter*, San Diego, Academic Press, p. 201-260.
- Hayes, Bruce, Wilson Colin & Anne Shisko 2012, "Maxent grammars for the metrics of Shakespeare and Milton", *Language* n°88(4), p. 691-731.
- Hirjee, Hussein & Daniel Brown, 2010, "Using Automated Rhyme Detection to Characterize Rhyming Style in Rap Music", *Empirical Musicology Review*, vol. 5, n°4, p. 121-145.
- Jakobson, Roman, 1960, « Closing statement: linguistics and poetics », dans Thomas Sebeok (dir.), *Style in Language*, Cambridge MA, MIT Press, p. 350-377. Traduction par Nicolas Ruwet dans *Essais de linguistique générale*, 1, Minuit, 1963, 4e partie, « Poétique », ch. 11, « Linguistique et poétique », p. 209-248.

- Kiparsky, Paul S. 2006, “A modular metrics for folk verse”, dans B. E. Drescher and N. Friedberg, (dir.), *Formal approaches to poetry*, Berlin, Mouton de Gruyter, p. 7-49.
- Kiparsky, Paul S., 1977, « The rhythmic structure of English verse », *Linguistic Inquiry*, 8, p. 189-247.
- Renault, Richard et Éliane Delente, 2023, *Métrie en Ligne. Corpus poétique, relevés métriques et outils d'analyse*, <https://crisco4.unicaen.fr/verlaine/index.php?navigation=accueil>
- Riad, Tomas, 2022, “How Linguistic is Verse Meter?”, dans Sho Akamine (dir.), *Proceedings of the Thirty-third Western Conference on Linguistics*, Volume twenty-seven, WECOL 2021, p. 118-133.
- Ruiz, Pablo, *et al.*, 2017, “Enjambment Detection in a Large Diachronic Corpus of Spanish Sonnets”, *Proceedings of the Joint SIGHUM Workshop on Computational Linguistics for Cultural Heritage, Social Sciences, Humanities and Literature*, p. 27-32.
- Russom, Geoffrey, 2011, “Word patterns and phrase patterns in universalist metrics”, dans Mihhail Lotman et Maria-Kristiina Lotman (dir.), *Frontiers in Comparative Prosody*, Bern, Peter Lang, p. 337-371.
- Russom, Geoffrey, 2018, “Optimality theory, language typology, and universalist metrics”, *Studia Metrica et Poetica* n°11, p. 7-27.